Gaggenau

Table of Contents 2
Table de Matières 12
Contenido 22

CX491610

Full surface induction cooktop
Table de cuisson induction à pleine surface
Placa de cocción con inducción en toda la superficie

Signal Words for Safety and Best Use **3**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS **4**

Safety Codes and Standards 4
Electric Safety 4
Related Equipment Safety 5
State of California Proposition 65 Warnings 5

Before You Begin **6**

Tools and Parts Needed 6
Parts Included 6
Cabinet Requirements 6
Countertop Requirements 6
Electrical requirements 7

Prepare Installation Space **7**

Installation Procedure **9**

Installing the heat shield 9
Installing appliance 9
Connect Electrical Supply 10
Check the Installation 10
Removing appliance 10

Customer service **11**

Signal Words for Safety and Best Use

⚠ WARNING

This indicates that death or serious injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

⚠ CAUTION

This indicates that minor or moderate injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

NOTICE: This indicates that damage to the appliance or property may occur as a result of non-compliance with this advisory.

Note: This alerts you to important information and/or tips.

⚠ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT: THE APPLIANCE HAS TO BE INSTALLED BY A QUALIFIED INSTALLER.

INSTALLER: LEAVE THESE INSTRUCTIONS WITH THE APPLIANCE AFTER INSTALLATION IS COMPLETE.

IMPORTANT: SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR THE LOCAL ELECTRICAL INSPECTOR'S USE.

WARNING

If the information in this manual is not followed exactly, fire or shock may result causing property damage or personal injury.

WARNING

Do not repair, replace or remove any part of the appliance unless specifically recommended in the manuals. Improper installation, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to this manual for guidance. All other servicing should be done by a qualified technician.

Remove all tape and packaging before using the appliance. Destroy the packaging after unpacking the appliance. Never allow children to play with packaging material.

Hidden surfaces may have sharp edges. Use caution when reaching behind or under appliance.

Improper installation can mean to lose the warranty.

Safety Codes and Standards

This appliance complies with one or more of the following Standards:

- **UL 858, The Standard for the Safety of Household Electric Ranges**
- **UL 507, The Standard for the Safety of Electric Fans**
- **CAN/CSA-C22.2 No. 113-M1984 Fans and Ventilators**
- **CAN/CSA-C22.2 No. 61-M89 Household Cooking Ranges**

It is the responsibility of the owner and the installer to determine if additional requirements and/or standards apply to specific installations.

Electric Safety

WARNING

Before you plug in an electrical cord or turn on power supply, make sure all controls are in the OFF position.

If required by the National Electrical Code (or Canadian Electrical Code), this appliance must be installed on a separate branch circuit.

The circuit breaker should have a contact separation of at least 3 mm on all poles.

WARNING

Risk of electrical shock or fire

Frame grounded to neutral through a ground strap. Grounding through the neutral conductor is prohibited for new branch-circuit installations (1996 NEC), mobile homes, and recreational vehicles, or in an area where local codes prohibit grounding through the neutral conductor.

For installations where grounding through the neutral conductor is prohibited,

a) disconnect the link from the neutral,
b) use grounding terminal or lead to ground unit,
c) connect neutral terminal to lead branch circuit neutral in usual manner (when the appliance is to be connected by means of a cord kit, use a UL listed 4-conductor cord for this purpose).

Be sure your appliance is properly installed and grounded by a qualified technician. Installation, electrical connections and grounding must comply with all applicable codes.

Before installing, turn power OFF at the service panel. Lock service panel to prevent power from being turned ON accidentally.

Installer – show the owner the location of the circuit breaker or fuse. Mark it for easy reference.

⚠ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Related Equipment Safety

The appliance is only guaranteed safe to use if installed by a specialist in accordance with these installation instructions. The installer is liable for any damage resulting from incorrect installation.

Never modify or alter the construction of the appliance. For example, do not remove leveling legs, panels, wire covers or anti-tip brackets/screws.

To eliminate the risk of burns or fire by reaching over heated surface units, cabinet storage space located above the surface units should be avoided. If cabinet storage is to be provided, the risk can be reduced by installing a hood that projects horizontally a minimum of 5 inches (127 mm) beyond the bottom of the cabinet.

Verify that cabinets above the cooktop are a maximum of 13" (330 mm) deep.

Under the stovetop, no refrigerators, dishwashers, ovens without ventilation or washing machines must be installed.

Note: We strongly recommend the installation of a ventilation system with this appliance.

State of California Proposition 65 Warnings

WARNING

This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING

This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

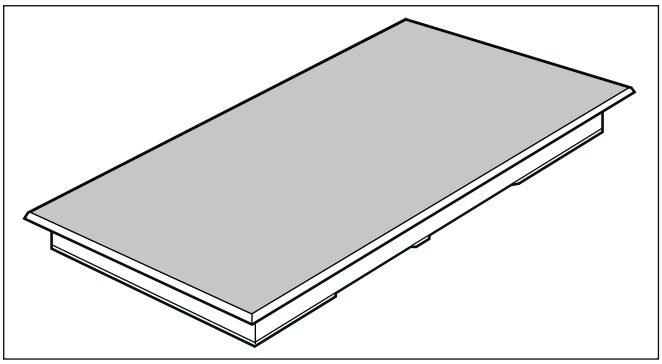
Before You Begin

Tools and Parts Needed

- Phillips Head Screwdriver
- Pencil
- Drill with ¼" (6 mm) bit
- Jigsaw
- Tape Measure

Note: Additional materials may be necessary for installation in solid surface countertops. Contact the countertop manufacturer.

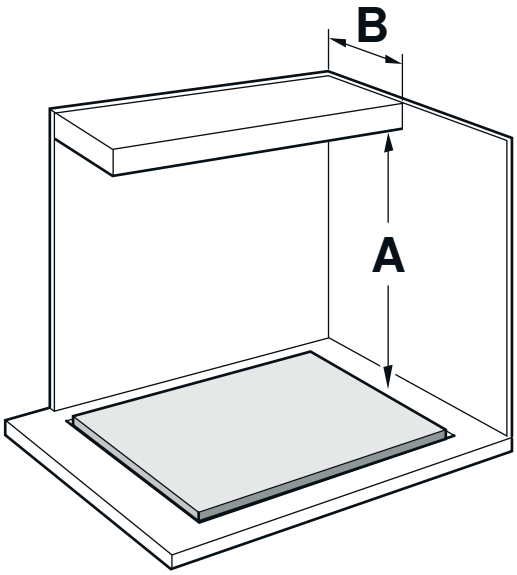
Parts Included



Cabinet Requirements

The distance from the top of the cooktop to the bottom of cabinets above must be a minimum of A=30" (762 mm). This distance can be reduced to A=24" (610 mm) when the bottom of the wood or metal cabinet is protected by not less than ¼" (6.35 mm) flame-retardant millboard covered with not less than no. 28 gauge sheet metal, 0.015" (0.4 mm) stainless steel, 0.024" (0.6 mm) aluminum or 0.020" (0.5 mm) copper.

Verify that the cabinets above the cooktop are a maximum of B=13" (330 mm) deep.



Countertop Requirements

⚠ WARNING

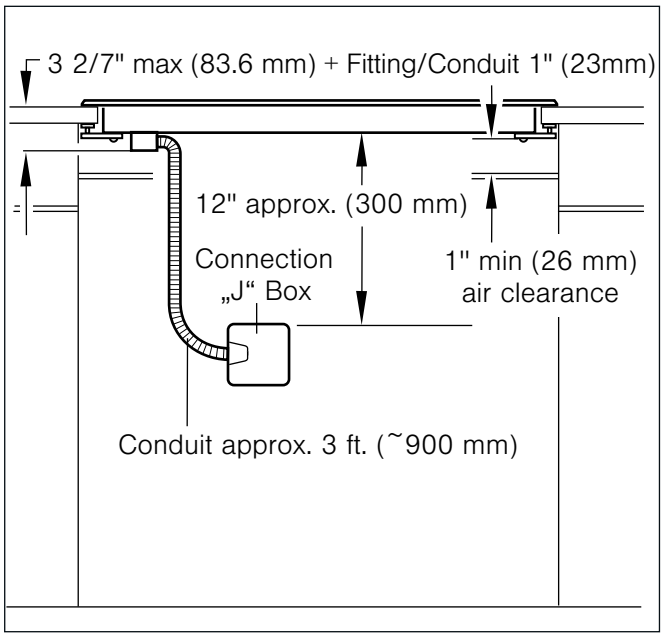
To reduce the risk of ignition of surrounding combustible materials, install at least 2" (51 mm) from both sidewalls and the rear wall.

The countertop must be level and horizontal. The stability of the countertop must be maintained after the cut-out has been made.

Solid surface countertops often require special installations. For example, heat-reflective tape and rounded corners may be necessary. Contact the countertop manufacturer for instructions specific to your countertop.

Electrical requirements

You can find the identification plate with the elctrical specifications on the underside of the appliance. The junctionbox must be located within 3 feet of the cooktop connection. It should be easily accessible for service purposes.



Power supply

CX 491 610 Models...

40 Amp circuit breaker

240 Volt, 3 Wire, 60 Hz

208 Volt, 3 Wire, 60 Hz

All with 39" (1 m) flexible conduit (included)

Prepare Installation Space

Create the cut-out in the countertop according to the installation diagram. The angle of of the cut surface to the countertop must be 90°.

The lateral cut-out edges must be flat in order to ensure that the retaining springs are well-positioned on the appliance. With multi-layered countertops, secure strips laterally in the cut-out if necessary.

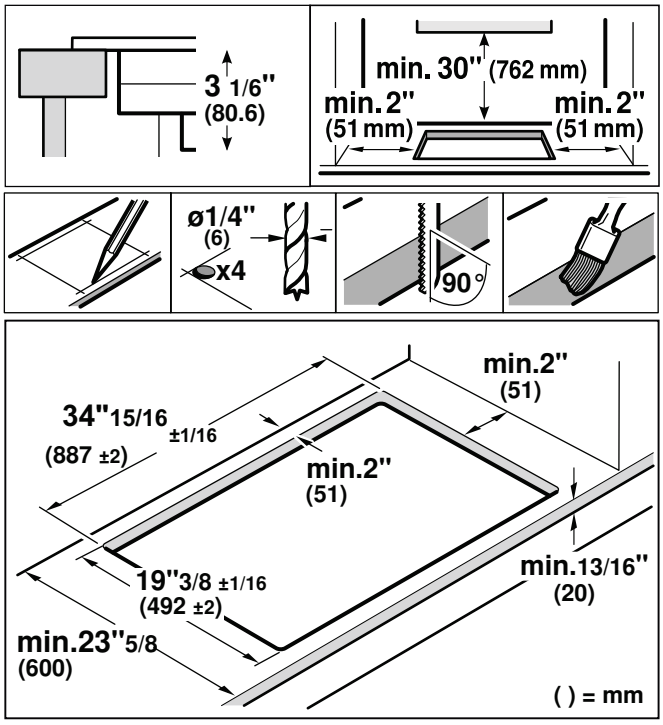
After creating cut-out, remove shavings. Seal cut surfaces in a heat- and water-resistant manner.

Observe minimum distance between device underside and furniture parts of $^{3}/_{8}$" (10 mm).

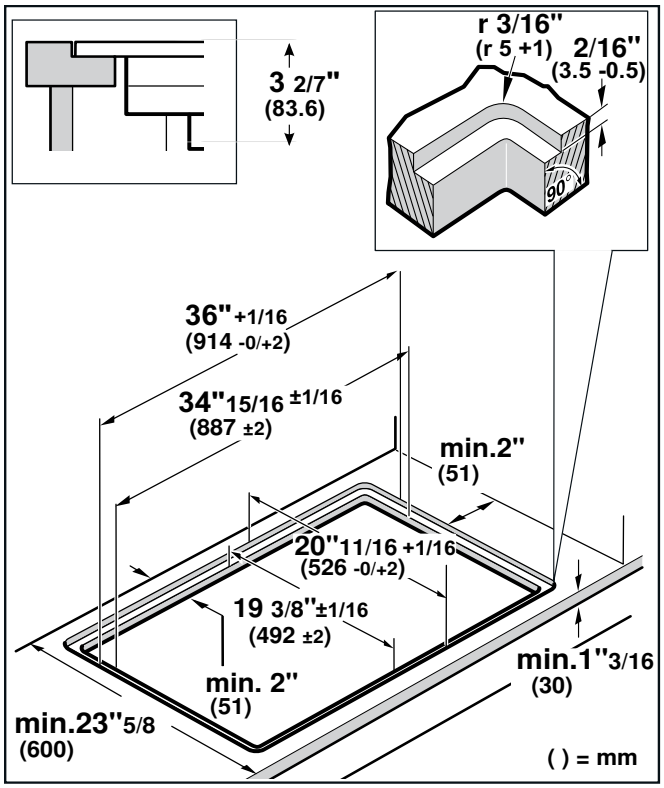
The worktop must be reinforced if it is less than 20 mm thick when installed overlapping or less than 30 mm when installed flush. Otherwise, it is not stable enough. Reinforcement material used must be resistant to heat and moisture.

Notes

- The worktop where the cooktop is installed should be able to support a weight of approximately 60 kg.
- The cooktop levelling should only be checked after it is installed in the gap for the built-in unit.



Flush mounting: Flush mounting into a countertop is possible.



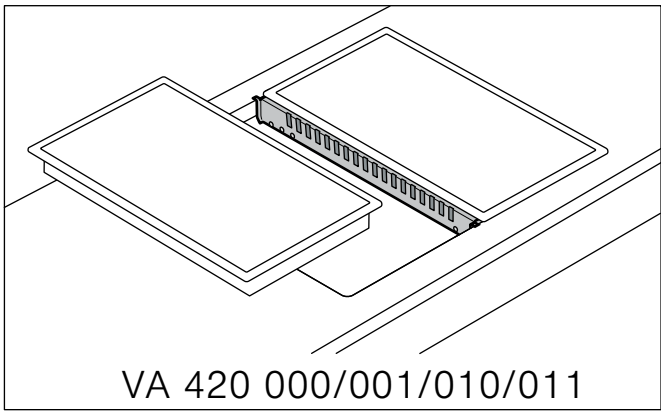
The appliance can be installed in the following temperature- and water-resistant countertops:

- Stone countertops
- Corian® or plastic countertops
- Solid wood countertops: Only in consultation with the manufacturer of the countertop (seal cut-out edges)
- Installation in other countertops only in consultation with the manufacturer of the countertop.

Installation in countertops made of particleboard isn't possible.

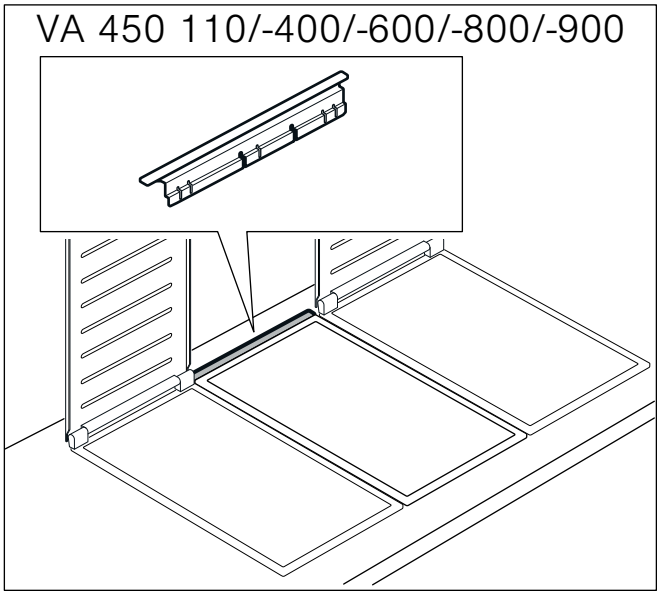
NOTICE: The flatness of the cooktop should only be checked after insertion in the gap for the built-in unit.

Combining several Vario devices: For combining several Vario appliances, the connecting strip VA 420 000/001/010/011 is available separately as an optional accessory. When creating the cut-out, bear in mind the additional space required between the appliances for the connecting strip (see installation instructions VA 420 000/001/010/011).



Appliances can also be installed in individual cut-outs, bearing in mind a minimum distance between the devices of 2" (51 mm).

When combining several appliances with or without appliance cover, you can use the appliance extensions VA 450 110/-400/-600/-800/-900 (depending on appliance width) to balance out dimension differences.



Installation Procedure

Installing the heat shield

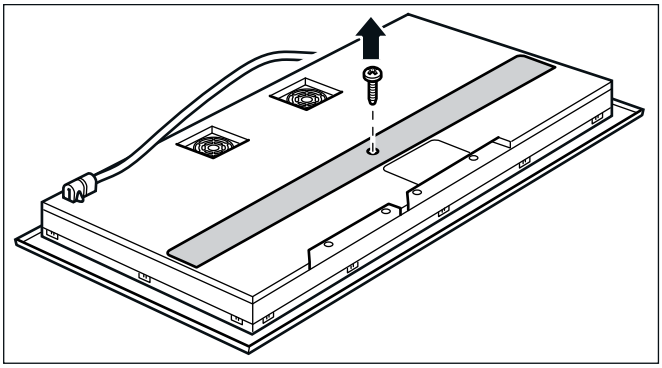
CAUTION

Sharp edges. Use protective gloves when installing the plate.

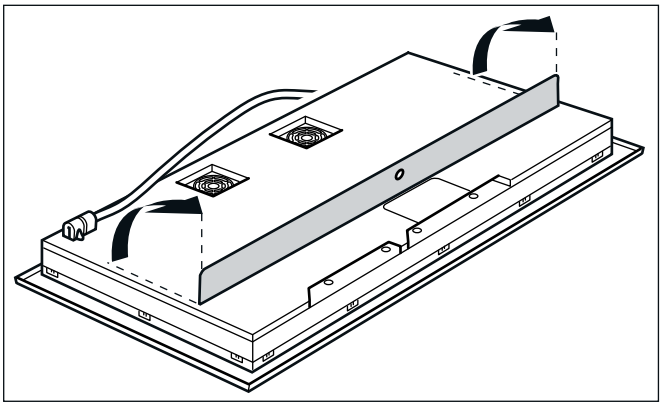
For safety reasons, the heat shield must be properly installed. This prevents components from overheating as a result of the recirculation of hot air from the cooktop.

The heat shield is the same width as the cooktop. For shipping, it is screwed to the burner box.

After unpacking the cooktop, unscrew the heat shield.



The heat shield will be able to rotate freely, as shown in the illustration.



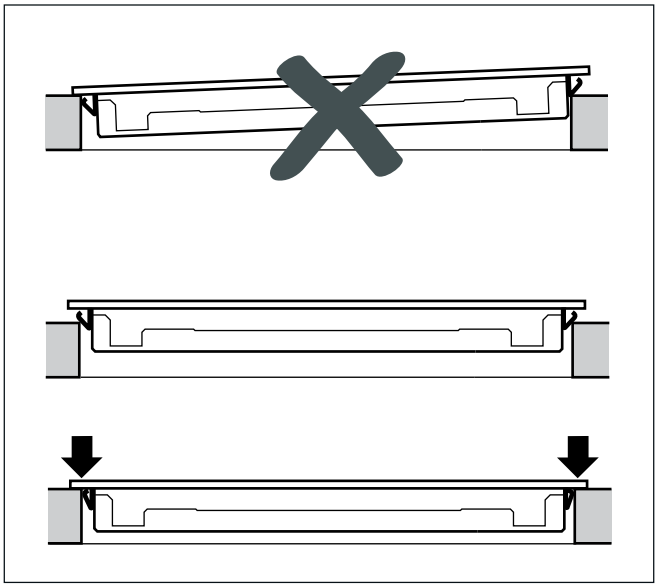
Installing appliance

Note: The appliance is heavy. It is advisable to insert it together with a second person.

1 Evenly insert appliance into cut-out. Press appliance firmly into the cut-out.

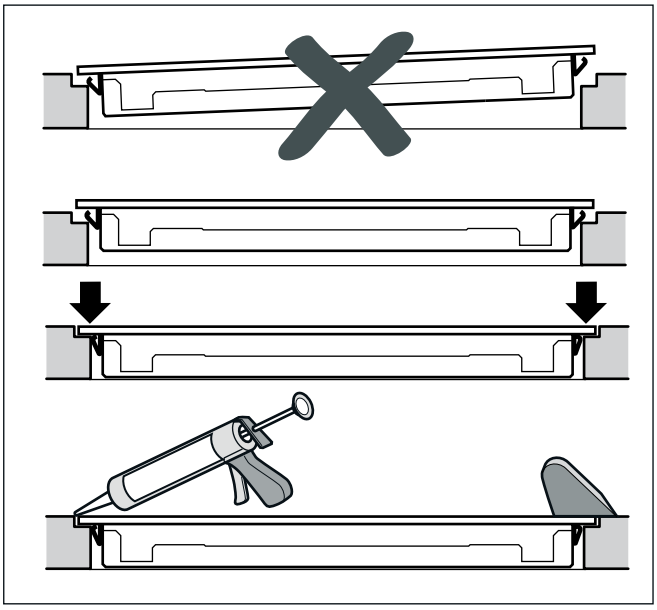
CAUTION

Do not kink or pinch connecting cable.



2 **Only for flush installation:**
Check appliance for functionality first (see section “Check the installation").
Fill in the gap between the worktop and the ceramic cooktop using a suitable heat-resistant silicone adhesive (e.g. Novalsil® S70, Ottoseal® S70). Smooth the sealing joint using the smoothing agent recommended by the silicone manufacturer. Check the usage information for the silicone adhesive.

Do not turn on the appliance until after the silicone adhesive has completely dried (at least 24 hours, depending on room temperature).



CAUTION

Unsuitable silicone adhesive will cause natural stone countertops to become permanently discolored.

Connect Electrical Supply

CAUTION

Before installing, turn off at the service panel. Lock service panel to prevent power from being turned on accidentally.

CAUTION

To reduce the risk of electric shock and fire, do not use a flexible power supply cord.

Refer to data plate for more information. See "Service" for data plate location.

The branch-circuit breakers ampacity, the wire sizes and the connections must be conform to the requirements of the National Electrical Code or Canadian Electrical Code and all local codes and ordinances.

Attach flexible conduit to the junction box. Connect the lead wires to the junction box supply wires in proper phase:

- black (L1) to black
- red (L2) to red
- green or bare to ground

Check the Installation

WARNING

Before you plug in an electrical cord or turn on power supply, make sure all controls are in the OFF position.

Remove everything from the cooktop surface. Clean cooktop surface with cooktop cleaning creme.

Switch on the circuit breaker.

Verify that elements function properly.

Removing appliance

Disconnect the appliance from the power supply. For flush-mounted appliances, remove the silicone joint. Push out the appliance from below.

CAUTION

Damage to appliance! Don't lever device out from above at the frame.

Customer service

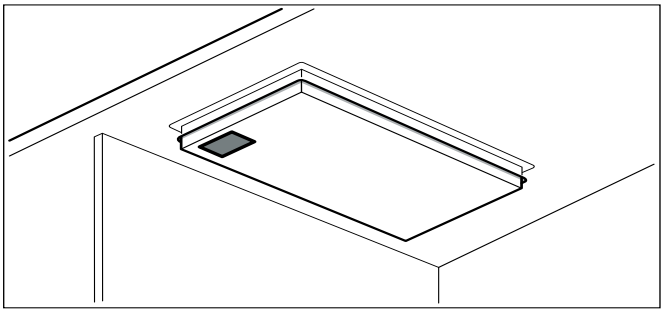
If your appliance needs repairs, our customer service is there for you. We work hard to help solve problems quickly and without unnecessary service calls, getting your appliance back up and running correctly in the least amount of time possible.

When you call, please indicate the product number (E-Nr.) and serial number (FD-Nr.) so that we can support you in a qualified manner. You will find the type plate with these numbers on the bottom of the appliance. To avoid having to search for a long time when you need it, you can enter your appliance data and the customer support telephone number here.

E-Nr.	**FD-Nr.**

Customer Service ☏

Please read the installation instructions and use and care instructions provided with your appliance. Failure to do so may result in an error in using the appliance. This could result in a service call that instead of fixing a mechanical issue is only needed for customer education. Such calls are not covered by the appliance warranty.



Please find the contact data of all countries in the enclosed customer service list.

To book an engineer visit and product advice

USA	877 442 4436 toll-free
CANADA	800 828 9165

You can rely on the manufacturer's expertise. Rest assured that the repair will be handled by trained service technicians who have the original replacement parts for your appliance.

Mots de signalisation pour la sécurité et l'utilisation optimale **13**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES **14**

Codes et normes de sécurité 14
Sécurité électrique 14
Sécurité apparentée concernant l'équipement 15
Avertissements de la Proposition 65 de l'État de la Californie 15

Avant de commencer **16**

Outils et pièces nécessaires 16
Pièces comprises 16
Exigences pour les placards 16
Exigences pour le plan de travail 16
Critères électriques 17

Préparation des meubles **17**

Procédure d'installation **19**

Installation de l'écran pare-chaleur 19
Pose de l'appareil 19
Brancher l'alimentation électrique 20
Vérification de l'installation 20
Dépose de l'appareil 20

Service après-vente **21**

Mots de signalisation pour la sécurité et l'utilisation optimale

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

AVIS : Vous indique que des dommages à l'appareil ou aux biens peuvent survenir si vous ne respectez pas cet avertissement.

Remarque : Vous signale des informations importantes ou des conseils.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

IMPORTANT : IL FAUT FAIRE POSER L'APPAREIL PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ.

INSTALLATEUR : LAISSEZ CES INSTRUCTIONS AVEC L'APPAREIL APRÈS UNE FOIS L'INSTALLATION TERMINÉE.

IMPORTANT : CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR L'USAGE DE L'INSPECTEUR ÉLECTRIQUE LOCAL.

AVERTISSEMENT

Si l'information de ce guide n'est pas suivie exactement, il peut en résulter un incendie ou un choc électrique causant des dommages à la propriété, des blessures ou la mort.

AVERTISSEMENT

Ne pas réparer ni remplacer toute pièce de l'appareil à moins que cela ne soit expressément recommandé dans ce manuel. Ne jamais modifier ni altérer la configuration de l'appareil. Toute installation, réparation ou maintenance inadéquate peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Se reporter à ce manuel pour obtenir des conseils sur la façon de procéder. Toute réparation doit être effectuée par un centre de réparation autorisé par l'usine.

Enlever le ruban adhésif et l'emballage avant d'utiliser l'appareil. Détruire l'emballage après avoir déballé l'appareil. Ne jamais laisser les enfants jouer avec les matériaux de conditionnement.

Certaines surfaces peuvent avoir des bords tranchants. Faire attention en étendant le bras derrière l'appareil ou en dessous.

Une installation non conforme peut entraîner la perte de la garantie.

Codes et normes de sécurité

Cet appareil est conforme à une ou plusieurs des normes suivantes :

- **UL 858, norme pour la sécurité des cuisinières électriques domestiques**
- **UL 507, norme pour la sécurité des ventilateurs électriques**
- **CAN/CSA-C22.2 No. 113-M1984, Ventilateurs et soufflantes**
- **CAN/CSA-C22.2 No. 61-M89, Cuisinières pour usage ménager**

Il incombe au propriétaire et à l'installateur de déterminer si des exigences additionnelles et/ou normes s'appliquent pour des installations spécifiques.

Sécurité électrique

AVERTISSEMENT

Avant de brancher un cordon électrique ou de mettre l'appareil sous tension, s'assurer que les commandes sont en position d'ARRÊT.

S'il y a lieu, conformément au Code national de l'électricité (ou au Code canadien de l'électricité), cet appareil doit être installé sur un circuit de dérivation séparé.

Le disjoncteur doit avoir une séparation de contact de 3 mm. minimum pour tous les pôles.

AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique ou d'incendie

Le cadre est mis à la terre au neutre par le conducteur de terre. La mise à la terre par le conducteur neutre est interdite pour les nouvelles installations de circuit terminal (NEC 1996), les maisons mobiles et les véhicules de plaisance ou dans les endroits où les codes locaux interdisent la mise à la terre par un conducteur neutre.

Pour les installations où la mise à la terre par le conducteur neutre est interdite,

a) débrancher la liaison du neutre,
b) utiliser la borne de terre ou le fil pour mettre l'appareil à la terre,
c) brancher la borne neutre sur le fil neutre du circuit terminal de la façon habituelle (lorsque l'appareil doit être branché au moyen d'un nécessaire de cordon, utiliser un cordon à 4 fils homologué par l'Underwritters Laboratory prévu à cet effet).

S'assurer que l'appareil est installé et mis à la terre par un technicien qualifié. L'installation, les connexions électriques et la mise à la terre doivent être conformes à tous les codes applicables.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Avant l'installation, mettre l'appareil hors service au panneau de service. Verrouiller le panneau d'entrée d'électricité pour éviter que le courant ne soit accidentellement rétabli.

Installateur – Indiquer au propriétaire l'emplacement du disjoncteur ou du fusible. Identifier sa position pour pouvoir le retrouver facilement.

Sécurité apparentée concernant l'équipement

L'utilisation sécuritaire n'est garantie que si l'installation de la table de cuisson se fait par un spécialiste conformément à ces instructions. L'installateur est responsable de tout dommage résultant d'une installation incorrecte.

Ne jamais modifier ni altérer la configuration de l'appareil. Par exemple, ne pas retirer les pieds de nivellement, les panneaux, les couvercles de câblage ou les fixations/vis antibasculement.

Pour éliminer le risque de brûlures ou d'incendie lorsque l'on allonge le bras au-dessus des éléments de surface chauds, éviter d'installer des placards au-dessus des éléments de surface. Si l'installation de placards est prévue, le risque peut être réduit en installant une hotte aspirante qui dépasse horizontalement d'au moins 5 po (127 mm) la base du placard.

Vérifiez que la profondeur des armoires situées au-dessus de la table de cuisson ne dépasse pas 13 po (330 mm).

La pose d'un appareil de réfrigération, d'un lave-vaisselle, d'un four non ventilé ou d'un lave-linge sous la table de cuisson n'est pas autorisée.

Remarque : Nous recommandons vivement l'installation d'un système de ventilation avec cet appareil ménager.

Avertissements de la Proposition 65 de l'État de la Californie

AVERTISSEMENT

Ce produit contient un ou plusieurs produits chimiques connus de l'État de la Californie pour causer le cancer.

AVERTISSEMENT

Ce produit contient un ou plusieurs produits chimiques connus de l'État de la Californie pour causer des anomalies congénitales ou des troubles de la reproduction.

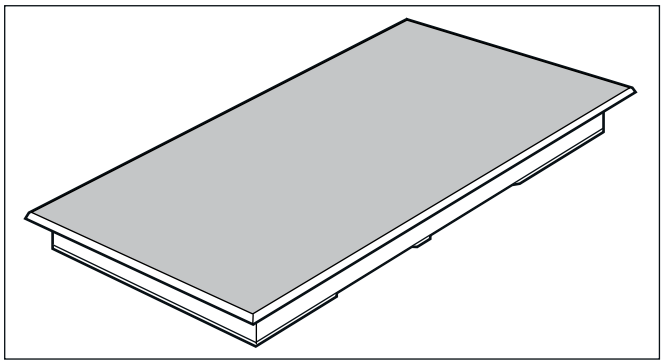
Avant de commencer

Outils et pièces nécessaires

- Tournevis à tête Philips
- Crayon
- Perceuse avec broche de 6 mm
- Scie sauteuse
- Mètre ruban

Remarque : Il faudra éventuellement avoir recours à d'autres matériaux pour l'installation sur des surfaces de travail solides. Prendre contact avec le fabricant de la surface de travail.

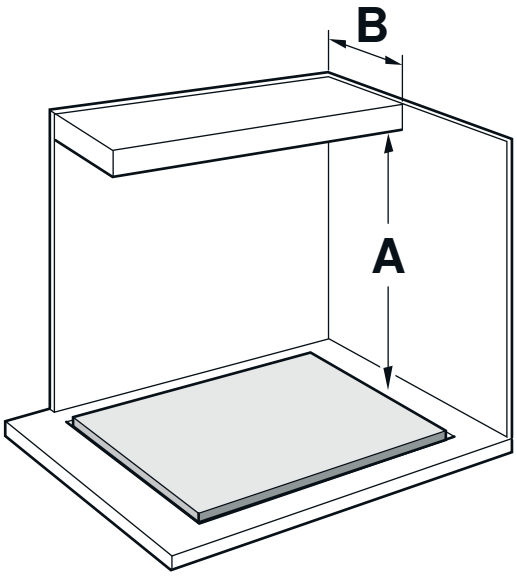
Pièces comprises



Exigences pour les placards

La distance de la partie supérieure de la plaque à la partie inférieure des cabinets situés au-dessus sera de A=762 mm. au minimum. Cette distance peut être réduite à A=610 mm., quand la partie inférieure de l'armoire en bois ou en métal est protégée par un carton résistant au feu d'une épaisseur dépassant 6,35 mm., recouvert d'une feulle en acier MSG N.° 28, en acier inoxydable de 0,4 mm. d'épaisseur, en aluminium de 0,6 mm. ou en cuivre de 0,5 mm. d'épaisseur au minimum.

Vérifier si les armoires au-dessus de la grille ont un maximum de B=330 mm. en profondeur.



Exigences pour le plan de travail

⚠ AVERTISSEMENT

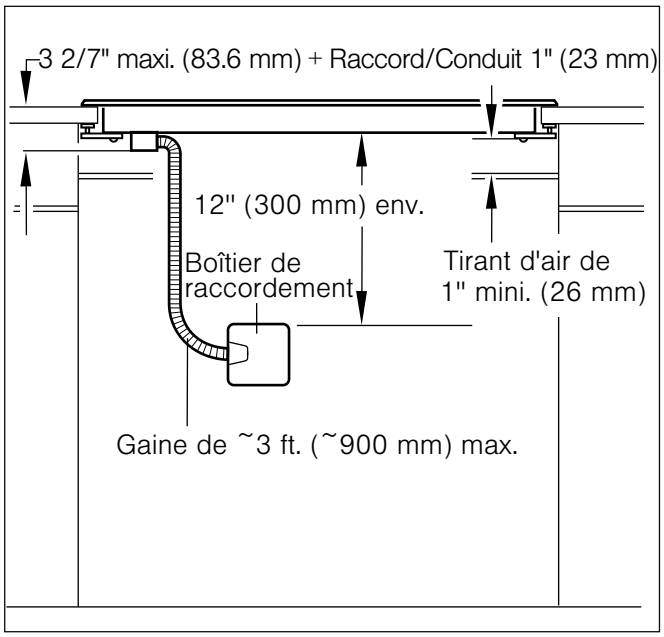
Pour réduire le risque d'inflammation des matériaux combustibles adjacents, l'installation doit laisser un dégagement d'au moins 2 po (51 mm) entre la table de cuisson et les murs latéraux et arrière.

Le plan de travail doit être horizontal et plan. Veiller à la stabilité du plan de travail, même après avoir creusé le trou.

Certains plans de travail à haute résistance requièrent souvent des aménagements spéciaux. Par exemple, une bande thermoréfléchissante et des coins arrondis peuvent être nécessaires. Contacter le fabricant du plan de travail pour obtenir des précisions.

Critères électriques

Ces caractéristiques techniques figurent sur la plaque d'identification au bas de l'appareil ménager. Le boîtier de dérivation soit être placé à ~900 mm max. du branchement de la plaque. On doit pouvoir y accéder facilement pour effectuer les réparations.



Alimentation électrique

Modèles CX 491 610..

Disjoncteur 40 ampères

240 V, 3 fils, 60 Hz

208 V, 3 fils, 60 Hz

Tous avec 39" (1 m) de gaine souple (compris)

Préparation des meubles

Réaliser la découpe pour l'appareil dans le plan de travail, selon le schéma de pose. L'angle du chant de coupe doit être de 90° par rapport au plan de travail.

Les bords de coupe latéraux doivent être plans afin de garantir le positionnement correct des ressorts de serrage sur l'appareil. Si le plan de travail est constitué d'un matériau multicouche, fixer le cas échéant des baguettes sur les côtés de la découpe.

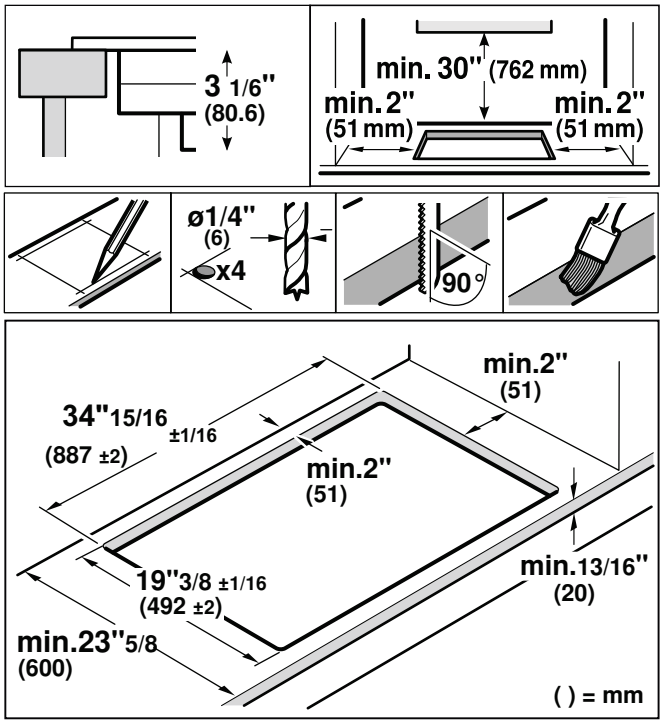
Après les opérations de découpe, éliminer les copeaux. Sceller les chants de coupe avec un produit assurant leur résistance à la chaleur et l'humidité.

Respecter entre le dessous de l'appareil et les meubles voisins une distance minimale de $^3/_8$" (10 mm).

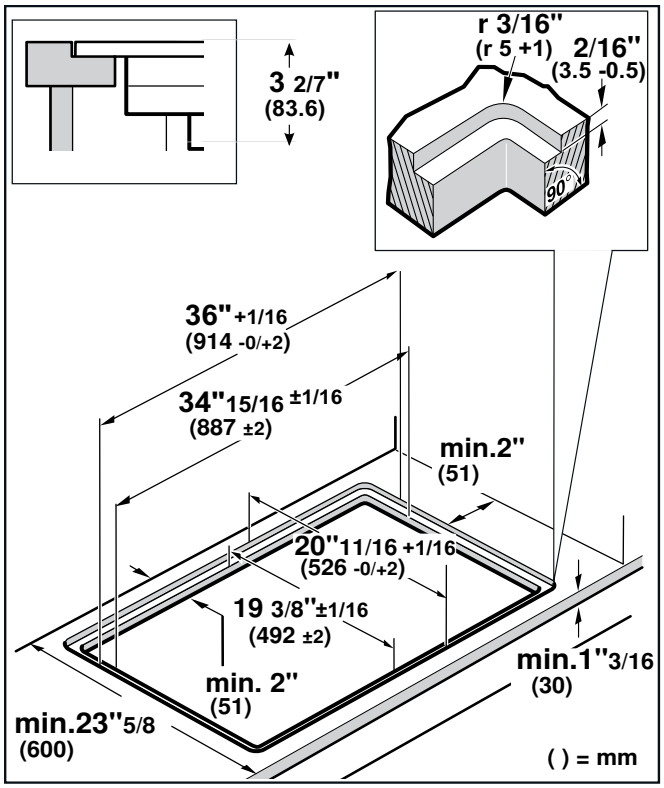
Il faut renforcer le plan de travail s'il mesure moins de 20 mm d'épaisseur en pose chevauchante et moins de 30 mm en pose affleurante. Sinon, sa capacité de résistance risque de ne pas être suffisante. Le matériau utilisé pour le renforcement doit résister à la chaleur et à l'humidité.

Remarques

- Le plan de travail dans lequel est encastrée la table de cuisson doit avoir une capacité de 60 kg environ.
- Vérifier l'aplomb de la table de cuisson seulement après l'avoir installée dans l'ouverture d'encastrement.



Pose en affleurement: L'appareil peut être posé en affleurement dans un plan de travail.



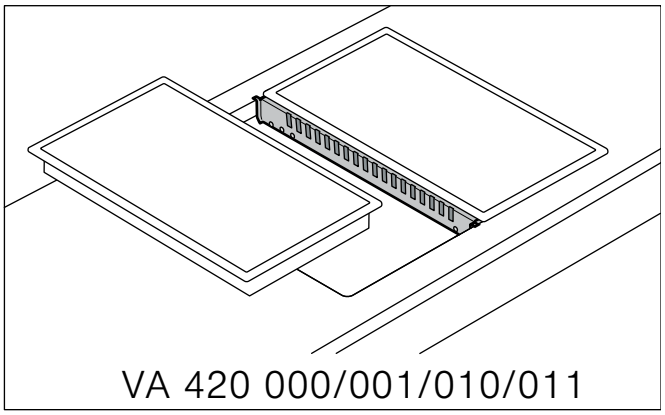
L'appareil peut être encastré dans des plans de travail résistant à la chaleur et à l'eau, fabriqués dans les matériaux suivants :

- pierre
- matière plastique ou Corian®
- bois massif : seulement avec l'accord avec le fabricant du plan de travail (sceller les bords de coupe)
- La pose dans d'autres types de plan de travail : seulement avec l'accord avec le fabricant du plan de travail.

La pose dans de plan de travail de panneaux de particules n'est pas autorisée.

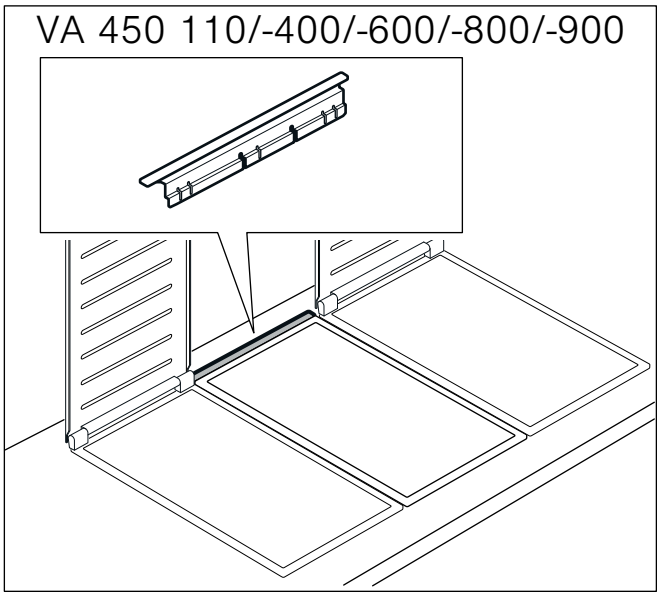
AVIS : Contrôlez la planété de la plaque de cuisson seulement après l'avaoir installée dans le creux d'encastrement.

Association de plusieurs appareils Vario : pour associer plusieurs appareils Vario,la réglette de jonction VA 420 000/001/010/011 est disponible en accessoire. Au moment de réaliser la découpe, tenir compte de l'encombrement de la réglette de jonction entre les appareils (voir la notice de montage VA 420 000/001/010/011).



Les appareils peuvent également être installés dans des découpes séparées, en respectant une distance minimale de 2" (51 mm).

Pour associer des appareils avec et sans couvercle, il faut compenser les différences de longueur en utilisant la rallonge VA 450 110/-400/-600/-800/-900 (selon la largeur de l'appareil).



Procédure d'installation

Installation de l'écran pare-chaleur

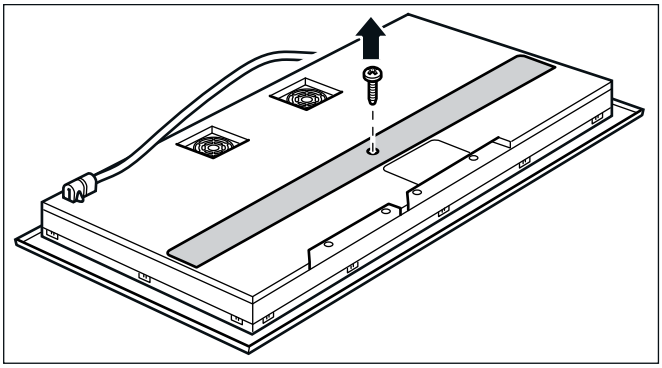
⚠ ATTENTION

Bords coupants. Utiliser des gants de protection pour installer la table.

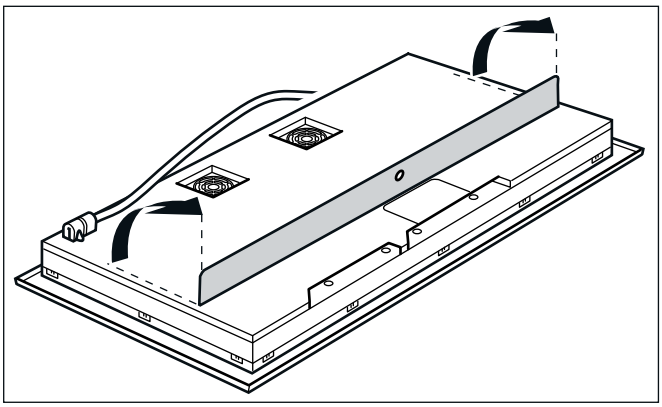
Pour des raisons de sécurité, le déflecteur métallique doit être installé correctement. Ceci afin d'éviter la recirculationd e l'air chaud en provenance de la plaque de cuisson ainsi que la surchauffe de ses composants.

Le déflecteur métallique est aussi large que la plaque de cuisson. Pour le transport, le déflecteur est vissé à la tôle enveloppante.

Après le déballage de la plaque de cuisson, dévisser le déflecteur métallique (voir image).



Le déflecteur métallique pourra tourner librement, comme le montre l'image.



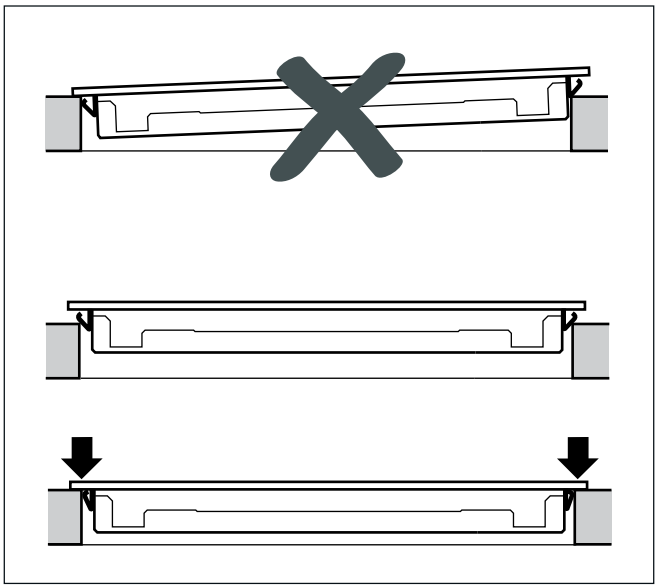
Pose de l'appareil

Remarque : L'appareil est lourd. Pour l'insérer dans la découpe, faites-vous aider par une autre personne.

1 Insérer l'appareil à plat dans la découpe. Appuyer fermement sur l'appareil pour bien le positionner dans la découpe.

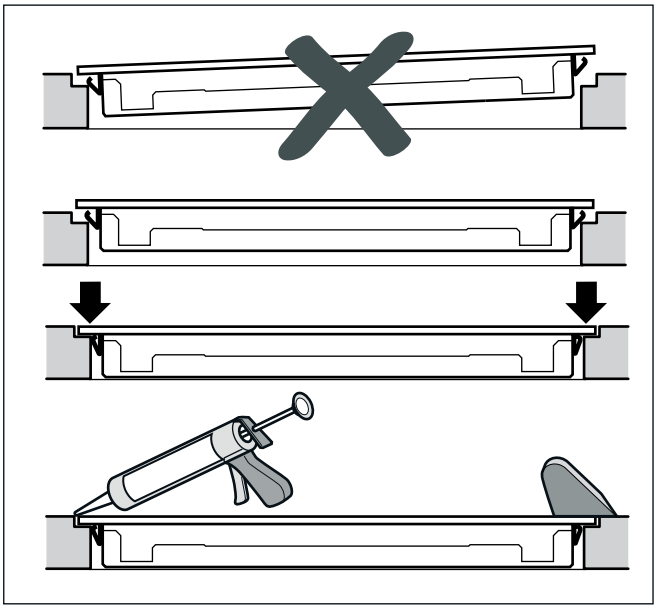
⚠ ATTENTION

Ne pas couder ni coincer les câbles de jonction.



2 **Seulement en cas de pose en affleurement :** Avant de réaliser le joint, il faut absolument effectuer un essai de fonctionnement! Garnir le joint périqhérique avec une colle silicone appropriée, offrant une bonne résistance á la chaleur (exemple : Novasil® S70, Ottoseal® S70). Lisser le joint d'étanchéité avec l'agent de lissage préconisé par le fabricant. Respecter les instructions d'appllication du fabricant de la colle silcone.

Attendre le séchage complet de la colle silicone pour mettre l'appareil en service (au moins 24 heures, selon la température ambiante).



ATTENTION

L'emploi d'une colle silicone non adaptée provoque des décolorations durables sur les plans de travail en pierre naturelle.

Brancher l'alimentation électrique

ATTENTION

Avant l'installation, éteindre le disjoncteur du panneau de service. Attacher le disjoncteur pour empêcher qu'ill allume accidentellement l'alimentation électrique.

ATTENTION

pour réduire le risque d'électrocution et d'incendie, n'utilisez pas de câble d'alimentation électrique flexible.

Consulter la plaque signalétique pour en savoir plus. Pour savoir où se trouve la plaque signalétique, se reporter à la rubrique "Service après-vente".

Le courant admissible des disjoncteurs divisionnaires, la taille des câbles et les connexions doivent être conformes aux exigences du Code électrique national ou du Code électrique canadien ainsi qu'à tous les codes et règlements locaux.

Brancher le conduit souple à la boîte de jonction. Brancher les fils de sortie aux fils d'alimentation de la boîte de jonction en respectant les phases :

- noir (L1) avec noir
- rouge (L2) avec rouge
- vert our dénudé avec la terre

Vérification de l'installation

AVERTISSEMENT

Avant de brancher un cordon électrique ou de mettre l'appareil sous tension, s'assurer que les commandes sont en position d'ARRÊT.

Tout enlever de la surface de la table de cuisson. Nettoyer la surface de la table de cuisson à l'aide d'une crème de nettoyage pour table de cuisson.

Mettre le disjoncteur en circuit.

Vérifier que les éléments fonctionnent correctement.

Dépose de l'appareil

Mettre l'appareil hors tension. Si les appareils sont posés en affleurement, enlever le joint en silicone. Faire sortir l'appareil en le soulevant par-dessus.

ATTENTION

Risque de détérioration ! Ne pas extraire l'appareil par le haut en faisant levier sur le cadre.

Service après-vente

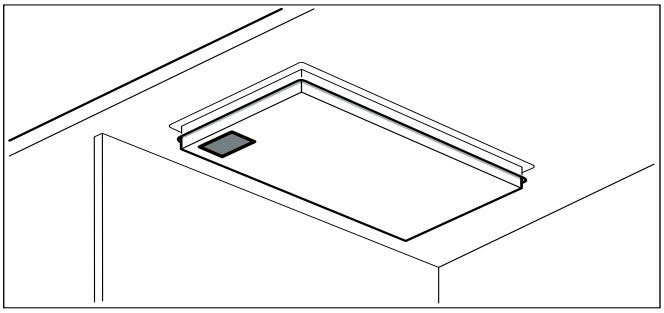
Si votre appareil doit être réparé, notre service après-vente est à votre disposition. Nous trouvons toujours une solution adaptée, y compris pour éviter les visites inutiles de techniciens.

Lors de votre appel, indiquez le numéro du produit (n° E) et le numéro de série (n° FD) afin que nous puissions vous donner une réponse précise. La plaquette d'identification comportant ces numéros se trouve sur le dessous de l'appareil. Pour ne pas avoir à chercher longtemps en cas de besoin, vous pouvez inscrire ici les références de l'appareil et le numéro de téléphone du service après-vente.

N° E	**N° FD**

Service après-vente ☏

N'oubliez pas qu'en cas de fausse manœuvre, la visite d'un technicien d'après-vente n'est pas gratuite, même pendant la garantie.



Vous trouverez les données de contact pour tous les pays dans l'annuaire ci-joint du service après-vente.

Demande de réparation et conseils en cas de dysfonctionnement

CA 800 828 9165

Faites confiance à la compétence du fabricant. Ainsi vous êtes assurés que la réparation sera effectuée par des techniciens formés qui possèdent les pièces de rechange d'origine pour votre appareil.

Palabras indicadoras para seguridad y mejor uso **23**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES **24**

Códigos y normas de seguridad 24
Seguridad con la electricidad 24
Seguridad relacionada con los equipos 25
Advertencias en virtud de la Proposición 65 del estado de California 25

Antes de empezar **26**

Herramientas y piezas necesarias 26
Piezas incluidas 26
Requisitos de gabinetes 26
Requisitos de la superficie de trabajo 26
Requisitos eléctricos 27

Preparación de los muebles de montaje **27**

Procedimiento de instalación **29**

Instalación del protector térmico 29
Montaje del aparato 29
Conexión de la alimentación eléctrica 30
Pruebe la instalación 30
Desmontaje del aparato 30

Servicio de atención al cliente **31**

Palabras indicadoras para seguridad y mejor uso

⚠ AVISO

Esto indica que se pueden producir lesiones graves o la muerte si no se cumple con esta advertencia.

⚠ ATENCION

Esto indica que pueden producirse lesiones leves o moderadas si no se cumple con esta advertencia.

AVISO: esto indica que puede producirse un daño al electrodoméstico o a la propiedad como resultado de la falta de cumplimiento de este aviso.

Nota: Esto lo alerta sobre información y/o consejos importantes.

⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: LA INSTALACIÓN DEL APARATO DEBE SER REALIZADA POR UN INSTALADOR CUALIFICADO.

INSTALADOR: DEJE ESTAS INSTRUCCIONES CON EL ELECTRODOMÉSTICO CUANDO HAYA FINALIZADO LA INSTALACIÓN.

IMPORTANTE: CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO DEL INSPECTOR DE ELECTRICIDAD LOCAL.

AVISO

Si no sigue la información de este manual exactamente, se puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica que puede causar daños materiales o lesiones personales.

AVISO

No repare ni reemplace ninguna parte del electrodoméstico, a menos que esté específicamente recomendado en este manual. Nunca modifique ni altere la construcción del electrodoméstico. La instalación, servicio técnico o mantenimiento incorrectos pueden causar lesiones o daños materiales. Consulte este manual para su orientación. Remita todas las reparaciones a un centro de servicio técnico autorizado por la fábrica.

Retire toda la cinta y el embalaje antes de usar el electrodoméstico. Destruya el embalaje después de desembalar el electrodoméstico. Nunca deje que los niños jueguen con el material de embalaje.

Las superficies ocultas pueden tener bordes filosos. Proceda con cuidado al intentar tomar el electrodoméstico por la parte trasera o desde abajo.

Una instalación inadecuada puede significar perder el derecho a hacer válida la garantía del producto.

Códigos y normas de seguridad

Este electrodoméstico cumple con una o más de las siguientes normas:

- **UL 858, Norma de seguridad para estufas eléctricas de uso doméstico (Standard for the Safety of Household Electric Ranges)**
- **UL 507, Norma de seguridad para ventiladores eléctricos (Standard for the Safety of Electric Fans)**
- **CAN/CSA-C22.2 N.° 113-M1984, Ventiladores (Fans and Ventilators)**
- **CAN/CSA-C22.2 N.° 61-M89, Estufas de uso doméstico (Household Cooking Ranges)**

Es responsabilidad del propietario y del instalador determinar si se aplican otros requisitos y/o normas en instalaciones específicas.

Seguridad con la electricidad

AVISO

Antes de enchufar un cable eléctrico o apagar la fuente de alimentación eléctrica, asegúrese de que todos los controles se encuentren en la posición OFF (Apagado).

Si el Código Nacional Eléctrico (o el Código Eléctrico Canadiense) así lo requiere, este electrodoméstico debe instalarse en un circuito derivado por separado.

El disyuntor debe tener una separación de contacto de, al menos, 3 mm en todos los polos.

AVISO

Riesgo de descarga eléctrica o incendio
La conexión a tierra del marco con el cable neutro debe realizarse a través de una correa de conexión a tierra. Se prohíbe hacer la conexión a tierra a través del conductor neutro para instalaciones nuevas de circuito derivado (1996 NEC), casas rodantes y vehículos recreativos, o en un área en la que los códigos locales prohíban la conexión a tierra a través del conductor neutro.
Para instalaciones en las que se prohíbe la conexión a tierra a través del conductor neutro,

a) desconecte la conexión del conductor neutro,
b) use el borne de conexión a tierra o el hilo de conexión a tierra para conectar a tierra la unidad,
c) conecte el borne neutro al hilo neutro del circuito derivado como lo haría usualmente (cuando vaya a conectar el electrodoméstico a través de un conjunto de cables, use un cable de 4 conductores calificado por UL para este fin).

Asegúrese de que el electrodoméstico sea correctamente instalado y conectado a tierra por un técnico calificado. La instalación, las conexiones eléctricas y la conexión a tierra deben cumplir con todos los códigos correspondientes.

⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Antes de realizar la instalación, apague la alimentación eléctrica en el panel de servicio. Trabe el panel de servicio para impedir que se encienda accidentalmente la alimentación eléctrica.

El instalador debe mostrar al propietario la ubicación del disyuntor o el fusible. Márquela para recordarla más fácilmente.

Seguridad relacionada con los equipos

Se garantiza la seguridad de uso de la placa solamente si es instalada por un especialista de acuerdo con estas instrucciones de instalación. El instalador es responsable de cualquier daño que se produzca debido a la instalación incorrecta.

Nunca modifique ni altere la construcción del electrodoméstico. Por ejemplo, no retire las patas niveladoras, paneles, cubiertas para cables ni soportes/tornillos antivuelco.

Para eliminar el riesgo de quemaduras o incendio al tocar unidades de la superficie calentadas, se debe evitar dejar espacio de almacenamiento en gabinetes sobre las unidades de la superficie. En el caso de que haya almacenamiento en gabinetes, se puede reducir el riesgo instalando una campana que se proyecte horizontalmente 5 pulgadas (127 mm) como mínimo de la parte inferior del gabinete.

Verifique que los gabinetes que se encuentran sobre la placa tengan 13 pulg. (330 mm) de profundidad como máximo.

Debajo de la placa de cocción no se pueden montar neveras, lavavajillas, hornos si ventilación ni lavadoras.

Nota: Recomendamos categóricamente la instalación de un sistema de ventilación con este electrodoméstico.

Advertencias en virtud de la Proposición 65 del estado de California

AVISO

Este producto contiene una o más sustancias químicas que el estado de California sabe que provocan cáncer.

AVISO

Este producto contiene una o más sustancias químicas que el estado de California sabe que provocan defectos congénitos u otro daño reproductivo.

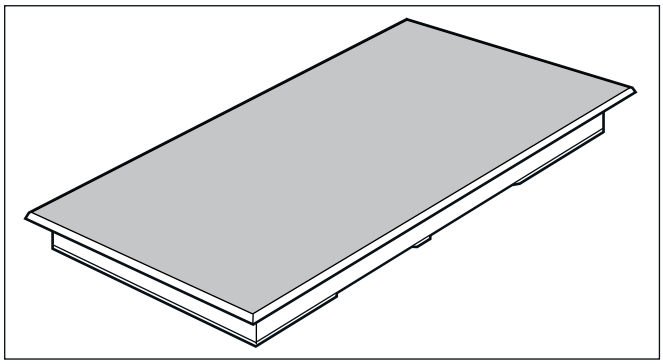
Antes de empezar

Herramientas y piezas necesarias

- Destornadillor con cabeza Philips
- Lápiz
- Taladro con broca de ¼" (6 mm)
- Sierra caladora
- Cinta métrica

Nota: Es posible que se necesiten otros materiales para la instalación en superficies de trabajo sólidas. Comuníquese con el fabricante de la superficie de trabajo.

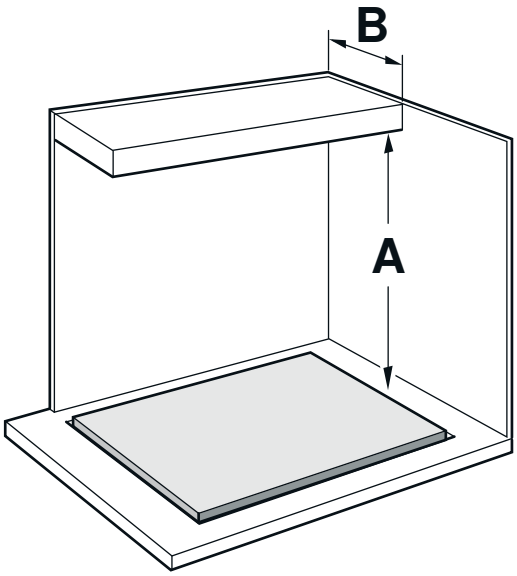
Piezas incluidas



Requisitos de gabinetes

La distancia desde la parte superior de la placa hasta la parte inferior de los gabinetes que se encuentran arriba deberá ser A=30" (762 mm) como mínimo. Esta distancia se puede reducir a A=24" (610 mm), cuando la parte inferior del gabinete de madera o metal está protegida por un cartón resistente al fuego de un grosor no inferior a ¼" (6.35 mm), cubierto por una lámina de acero MSG N.°28, acero inoxidable de 0.015" (0.4 mm) de grosor, aluminio de 0.024" (0.6 mm) o cobre de 0.020" (0.5 mm) de grosor como mínimo.

Compruebe que los gabinetes encima de la parrilla tengan un máximo de B=13" (330 mm) de fondo.



Requisitos de la superficie de trabajo

⚠ AVISO

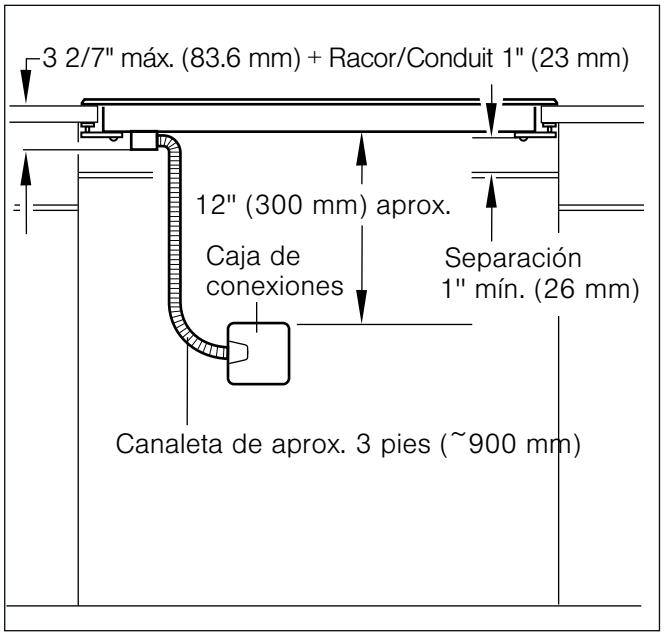
Para reducir el riesgo de ignición de materiales combustibles circundantes, instale la superficie de trabajo con una distancia de, al menos, 2" (51 mm) de ambas paredes laterales y de la pared posterior.

La superficie de trabajo debe ser horizontal y estar nivelada. La estabilidad de la superficie de trabajo debe estar garantizada incluso después de haber realizado el hueco.

Por norma general, las encimeras de superficie sólida requieren instalaciones especiales. Por ejemplo, es posible que se deba utilizar cinta ignífuga y esquinas redondeadas. Póngase en contacto con el fabricante de su encimera para obtener instrucciones sobre la misma.

Requisitos eléctricos

Puede encontrar la placa de identificación con las especificaciones eléctricas en la parte inferior del electrodoméstico. La caja de conexiones debe estar ubicada dentro de los 3 pies (~900 mm) de la conexión de la placa. Se debe poder obtener acceso a ella fácilmente para relizar las reparaciones.



Alimentación eléctrica

Modelos CX 491 610...

Disyuntor de 40 A

240 Volt, 3 hilos, 60 Hz

208 Volt, 3 hilos, 60 Hz

Todo con un conducto flexible de 39" (1 m) (incluido)

Preparación de los muebles de montaje

Realice el recorte para el aparato en la encimera según el croquis de montaje. El ángulo de la superficie de corte respecto a la encimera deberá ser de 90°.

Los bordes de recorte laterales deben ser planos para garantizar que los muelles de retención se asienten correctamente en el aparato En las encimeras de varias capas, fije regletas laterales en el recorte según sea necesario

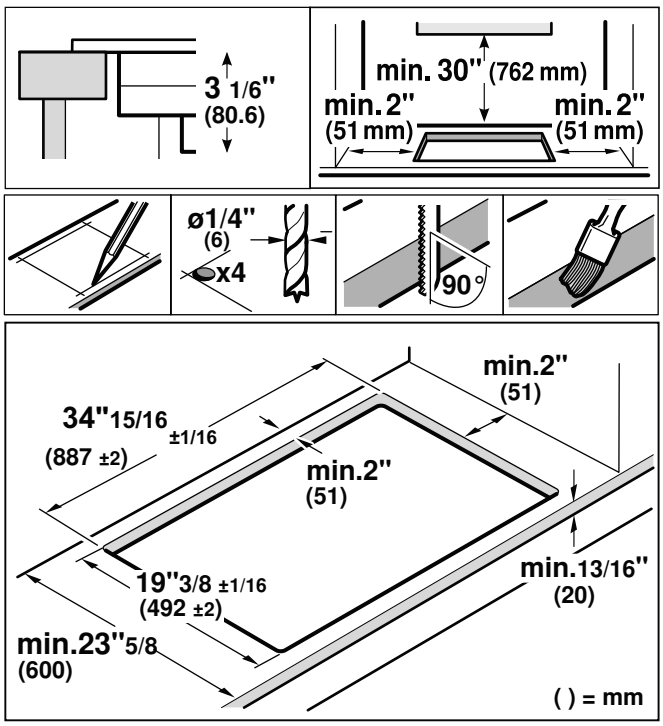
Elimine la viruta después de los trabajos de recorte. Selle las superficies de corte que sean resistentes al calor y la humedad.

Respete una distancia mínima de $^3/_8$" (10 mm) entre la parte inferior del aparato y los muebles.

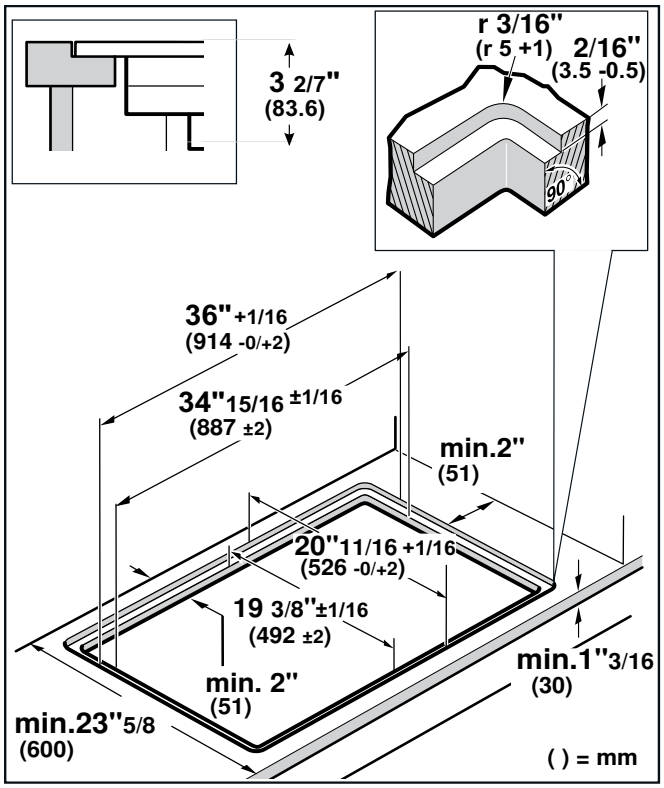
La placa de trabajo tiene que reforzarse si en caso de una instalación sobrepuesta su espesor es menor a 20 mm y en una instalación de superficies corridas es menor a 30 mm. De otra forma no está garantizada una estabilidad suficiente. El material de refuerzo utilizado tiene que ser resistente al calor y la humedad.

Notas

- La placa de trabajo en la que está integrada la hornilla tiene que tener una capacidad de unos 60 kg.
- Revise la nivelación de la superficie de cocción solo después de instalarla en el espacio correspondiente.



Montaje a ras de superficie: se puede realizar un montaje a ras de superficie de la encimera.



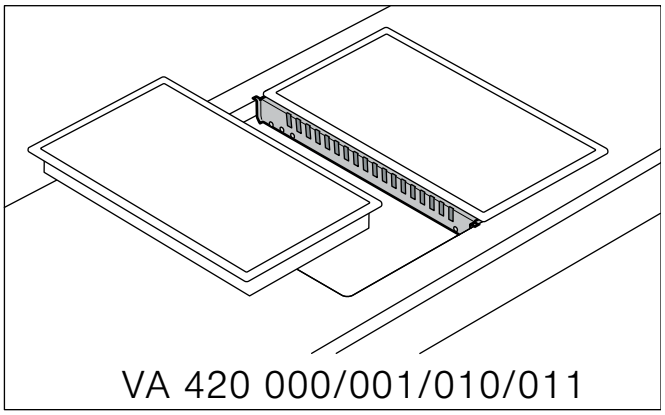
El aparato se puede montar en las siguientes encimeras resistentes a la temperatura y al agua:

- Encimeras de mármol
- Encimeras de plástico o Corian®
- Encimeras de madera maciza: Solo de acuerdo con el fabricante de la encimera (sellado de los bordes de recorte)
- Montaje en otro tipo de encimeras: solo de acuerdo con el fabricante de la encimera

No se puede realizar el montaje en encimeras de madera aglomerada.

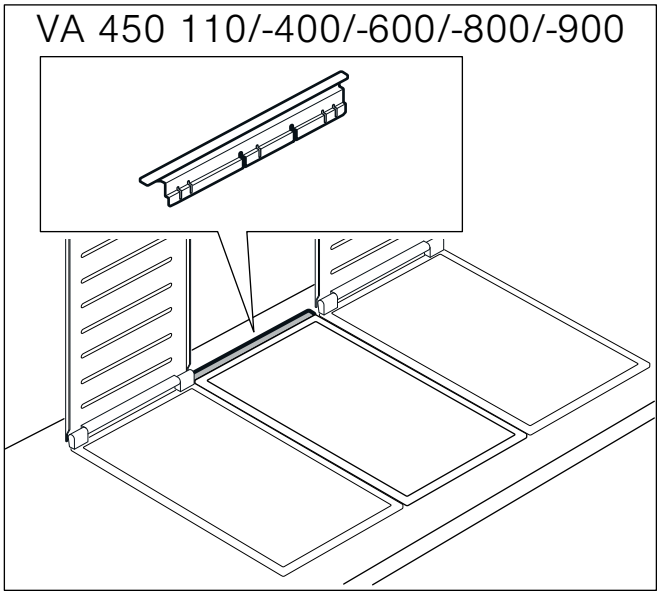
AVISO: La planitud de la placa de cocción sólo debe comprobarse una vez instalada en el hueco de encastre.

Combinar varios aparatos Vario: la regleta de unión VA 420 000/001/010/011 es un accesorios especial que permite conectar numerosos aparatos Vario. Cuando haga el recorte, tenga en cuenta el espacio adicional necesario para colocar la regleta de unión entre los aparatos (véanse las instrucciones de montaje VA 420 000/001/010/011).



Los aparatos también se pueden montar en recortes independientes respetando las distancias mínimas de 2" (51 mm) entre aparatos.

Para la combinación de aparatos con o sin cubierta de aparatos, se pueden compensar las diferencias de medidas mediante la prolongación de aparatos VA 450 110/-400/-600/-800/-900 (según el ancho del aparato).



Procedimiento de instalación

Instalación del protector térmico

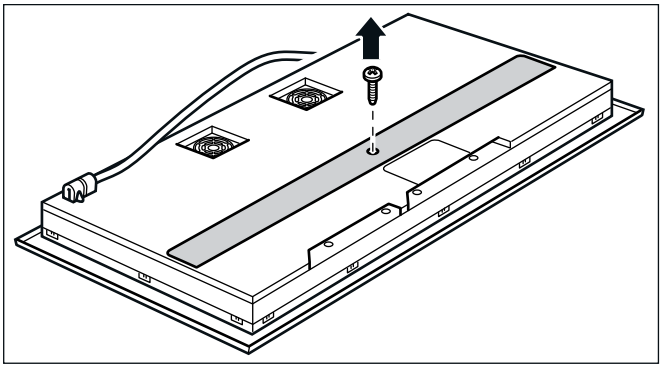
ATENCION

Bordes afilados. Utilice guantes de protección para instalar la placa.

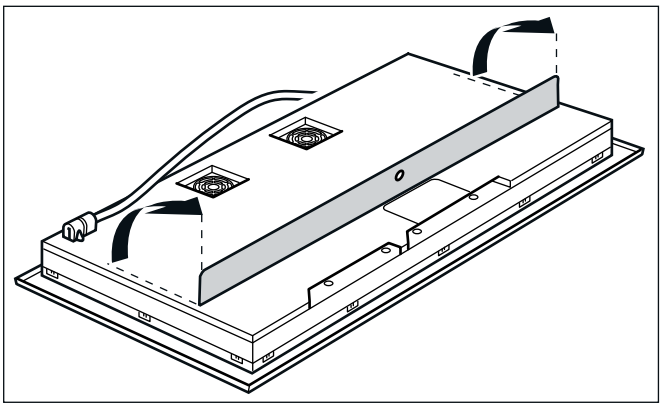
Por razones de seguridad, el deflector metálico debe instalarse correctamente. De esta forma, se impide la recirculación de aire caliente procedente de la placa de cocción, y se evita el sobrecalentamiento de sus componentes.

El deflector metálico tiene la misma anchura que la placa de cocción. Para su transporte, el deflector se encuentra atornillado a la chapa envolvente.

Tras desembalar la placa, desatornillar el deflector metálico (ver imagen).



El deflector metálico podrá girar libremente, tal y como se muestra en la imagen.



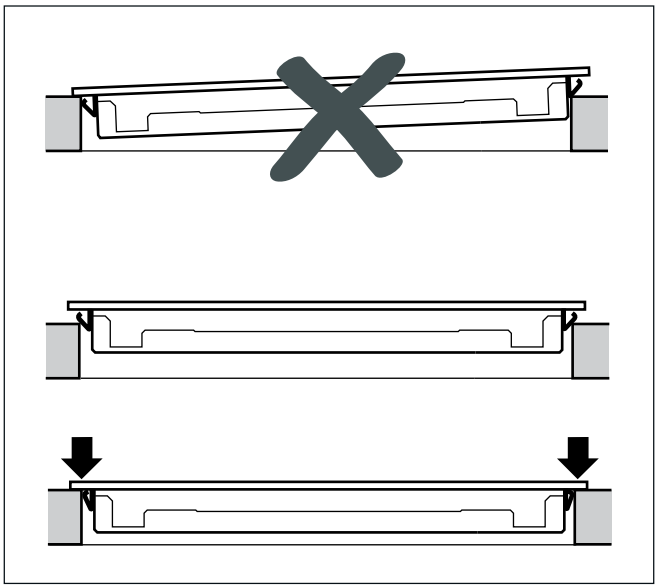
Montaje del aparato

Nota: El aparato pesa demasiado. Se aconseja dos personas para insertarlo.

1 Introduzca el aparato uniformemente en el recorte. Presione el aparato firmemente en el recorte.

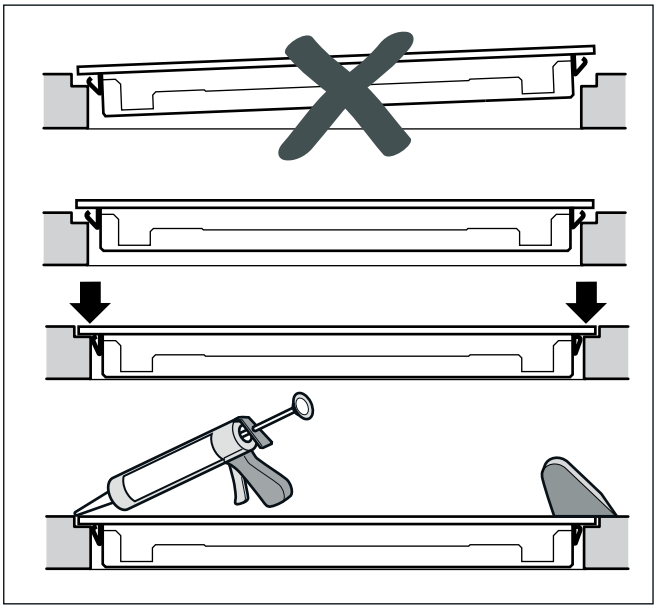
ATENCION

Tenga cuidado de no doblar ni enganchar el cable de conexión.



2 **Solo para el montaje a ras de superficie:** Antes del sellado con junta ha de realizar necesariamente una prueba de funcionamiento! Rellenar la ranura que queda entre el mostrador y la placa de cocción con cola de silicón adecuada y termoresistente (p.ej. Novasil® S70, Ottoseal® S70).

Alise la junta de hermetizado con el producto de alisado recomendado por el farbricante. Observe las indicaciones de la silicona.
No ponga en marcha el aparato hasta que la silicona esté completamente seca (como mínimo 24 horas, dependiendo de la temperatura ambiente).



ATENCION

El uso de silicona inadecuada provoca cambios de color permanentes en las encimeras de mármol natural.

Conexión de la alimentación eléctrica

ATENCION

Antes de la instalación, apague el disyuntor de la caja de fusibles. Trabe el disyuntor para impedir que se encienda accidentalmente la alimentación eléctrica.

ATENCION

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica e incendio, no use un cable de alimentación eléctrica flexible.

Para más información, véase la placa de características. Véase la ubicación de la placa de características en "Servicio".

El amperaje máximo de los disyuntores derivados, la sección de los cables y las conexiones deben ser conformes con los requisitos del Reglamento electrotécnico nacional o el Reglamento eléctrico canadiense, así como con todos los demás reglamentos y disposiciones locales.

Conectar un conducto flexible a la caja de conexión. Conectar los cables a la fase correcta de los cables de alimentación de la caja de conexión:

- Negro (L1) a negro
- Rojo (L2) a rojo
- Verde o desnudo a masa

Pruebe la instalación

AVISO

Antes de enchufar un cable eléctrico o apagar la fuente de alimentación eléctrica, asegúrese de que todos los controles se encuentren en la posición OFF (Apagado).

Retire todos los objetos de la superficie de la placa. Limpie la superficie de la placa con crema de limpieza para placas.

Encienda el disyuntor.

Verifique que los elementos funcionen correctamente.

Desmontaje del aparato

Desconecte el aparato de la corriente. En los aparatos montados a ras de superficie, retire la junta de silicona. Extraiga el aparato presionando desde abajo.

ATENCION

¡Daños en el aparato! No intente extraer el aparato haciendo palanca desde arriba.

Servicio de atención al cliente

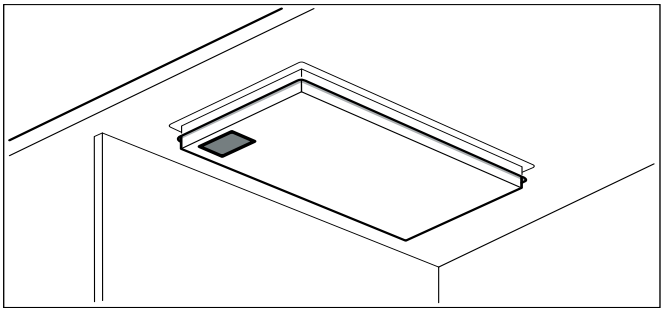
Si su aparato necesita una reparación, nuestro servicio de atención al cliente estará encantado de ayudarle. Siempre encontramos la solución adecuada, incluso para evitar visitas innecesarias de los técnicos.

Cuando llame por teléfono, indique la referencia del producto (Nº E) y el número de fabricación (Nº FD) para que podamos ofrecerle un servicio cualificado. La placa de identificación con los números correspondientes los encontrará en la parte inferior del aparato. Para evitar tener que buscar los datos de su aparato cuando los precise, es aconsejable anotarlos aquí conjuntamente con el número de teléfono del Servicio de atención al cliente.

Nº E.	**Nº FD.**

Servicio de atención al cliente ☏

Tenga en cuenta que la visita del técnico del servicio de atención al cliente no es gratuito en caso de que el mal funcionamiento sea debido a un manejo incorrecto del aparato.



Las señas de las delegaciones internacionales figuran en la lista adjunta de centros y delegaciones del Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

Solicitud de reparación y asesoramiento en caso de averías

US 877 442 4436
toll-free

Confíe en la competencia del fabricante. De esa forma se asegura de que la reparación se lleva a cabo por personal técnico debidamente instruido, equipado con las piezas originales y de repuesto necesarias para su aparato.

Gaggenau
BSH Home Appliances Ltd.
1901 Main Street, Suite 600
Irvine, CA 92614
+1 877 4GAGGENAU
USA
www.gaggenau-usa.com

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY

GAGGENAU

9000730434 en-us, es-mx, fr-ca (930319)